

# Nuestro Círculo

Año 13 Nº 611

Semanario de Ajedrez

10 de mayo de 2014

## VAHIMOV IN MEMORIAM



Magnus Carlsen ganó el Torneo "In memoriam de Vugar Vashimov 2014", disputado entre el 20 y el 30 de abril en Shamkir, Azerbaijan.

### POSICIONES FINALES

<b>Carlsen, Magnus</b> .....	<b>6,5</b>
<b>Caruana, Fabiano</b> .....	<b>5,5</b>
<b>Nakamura, Hikaro</b> .....	<b>5,0</b>
<b>Radjabov, Teimour</b> .....	<b>5,0</b>
<b>Karjakin, Sergey</b> .....	<b>5,0</b>
<b>Mamedyarov, Shakhriyar</b> .....	<b>3,0</b>

**Carlsen, M (2881)**  
**Nakamura, H (2772) [D12]**

1.d4 d5 2.c4 c6 3.Cf3 Cf6 4.e3 Af5 5.Cc3 a6 6.Ae2 h6 7.Ad3 Axd3 8.Dxd3 e6 9.0-0 Ab4 10.Ad2 0-0 11.Tfd1 Axc3 12.Axc3 Cbd7 13.b3 De7 14.Tac1 Tac8 15.De2 Ce4 16.Ab2 Tfd8 17.Ce1 Cd6 18.Aa3 f5 19.Cd3 Cf6 20.Ab4 Dc7 21.Df3 dxc4 22.bxc4 Cf7 23.a4 a5 24.Ae1 b6 25.Dg3 Dxc3 26.hxc3 Ta8 27.f3 Tdb8 28.Tc2 b5 29.Cc5 bxc4 30.Txc4 Cd5 31.Ad2 e5 32.e4 fxe4 33.Cxe4 Cb6 34.Txc6 Cd8 35.Tg6 Cc4 36.dxe5 Rh7 37.Tg4 Cxe5 38.Th4 Cdf7 39.Ac3 Tb3 40.Td5 Te8 41.Tf4 Te7 42.Axa5 Cg6 43.Tff5 Cfe5 44.Td1 Cc4 45.Tc1 Cxa5 46.Txa5 Ta3 47.Tcc5 Ta2 48.Rh2 Td7 49.Ta6 Ce7 50.g4 Tb7 51.Tb5 Tc7 52.Cc5 Tc6 53.Txc6 Cxc6 54.Tb7 Cd4 55.Rh3 Rg8 56.Tb4 Ce2 57.g5 Cg1+ 58.Rg3 Ce2+ 59.Rg4 hxg5 60.Rxg5 Cg1 61.Tg4 1-0

**Nakamura, H (2772)**

**Mamedyarov, S (2760) [B12]**

1.e4 c6 2.d4 d5 3.e5 Af5 4.Cf3 e6 5.Ae2 c5 6.Ae3 Db6 7.Cc3 Cc6 8.dxc5 Axc5 9.Axc5 Dxc5 10.Cb5 Rf8 11.Cbd4 Cge7 12.0-0 Ae4 13.Te1 Db4 14.a3 Dxb2 15.Tb1 Dxa3 16.Txb7 Axf3 17.Cxf3 h6 18.Dd2 g5 19.h4 g4 20.Cd4 Da5 21.c3 Cxd4 22.Dxd4 Cf5 23.Dd2 d4 24.Axg4 Dxc3 25.De2 Cxh4 26.Ah5 Th7 27.De4 Tc8 28.Dxh7 Dxe1+ 29.Rh2 Dxe5+ 30.g3 Tc7 31.Tb8+ Re7 32.Dxf7+ Rd6 33.Df8+ Rd5 1-0

**Caruana, F (2783)**  
**Carlsen, M (2881) [C67]**

1.e4 e5 2.Cf3 Cc6 3.Ab5 Cf6 4.0-0 Cxe4 5.d4 Cd6 6.Axc6 dxc6 7.dxe5 Cf5 8.Dxd8+ Rxd8 9.h3 h6 10.Td1+ Re8 11.Cc3 Ad7 12.Af4 Td8 13.Ce4 Ae7 14.g4 Ch4 15.Cxh4 Axh4 16.Rg2 Ae6 17.f3 b6 18.b3 c5 19.c4 Td7 20.Ag3 Ae7 21.Txd7 Axd7 22.Cc3 Rd8 23.Cd5 Te8 24.Td1 Rc8 25.Cxc7 Td8 26.Cd5 Te8 27.Ae1 Ad8 28.Ac3 g6 29.Rg3 b5 30.cxb5 Axb5 31.Ce3 Te6 32.f4 Ta6 33.Td2 h5 34.gxh5 gxh5 35.Cf5 Tg6+ 36.Rh2 Ac6 37.Cd6+ Rb8 38.f5 Tg8 39.f6 Ab6 40.Cc4 Te8 41.Cd6 Tg8 42.Cxf7 c4 43.h4 Tg4 44.e6 Ae3 45.Ae5+ Ra8 46.Td8+ Rb7 47.Ag3 c3 48.Tb8+ Ra6 49.Tc8 Ad5 50.Txc3 Ad4 51.Td3 Te4 52.Td2 Txe6 53.Cg5 1-0

**Carlsen, M (2881)**  
**Radjabov, T (2713) [E70]**

1.d4 Cf6 2.c4 g6 3.Cc3 Ag7 4.e4 d6 5.Cge2 0-0 6.Cg3 e5 7.d5 a5 8.Ae2 Ca6 9.h4 h5 10.Ag5 De8 11.Dd2 Cc5 12.0-0-0 Cg4 13.Axg4 Axd4 14.f3 Ad7 15.Ae3 b6 16.Rb1 Rh7 17.Dc2 a4 18.Cge2 f5 19.exf5 gxf5 20.Th3 Rh8 21.f4 Ce4 22.Cxe4 fxe4 23.Tg3 Ag4 24.Txg4 hxg4 25.f5 Txf5 26.Cg3 Tf8 27.Dxe4 Dd7 28.a3 b5 29.c5 dxc5 30.h5 c4 31.h6 Af6 32.Ac5 Tf7 33.Tf1 Te8 34.Ab4 Ag5 35.Cf5 c6 36.Ad6 Af4 37.Cg7 Dxd6 38.Cxe8 Dxd5 39.Dxd5 cxd5 40.g3 Rh7 41.gxf4 exf4 42.Cd6 Tf6 43.Cxb5 f3 44.Cd4 Rxh6 45.Rc2 Rg5 46.Rd2 f2 47.Ce2 Tf3 48.Rc2 Rh4 49.Th1+ Th3 50.Tf1 g3 51.Rd2 Rg4 0-1

**Mamedyarov, S (2760)**  
**Caruana, F (2783) [D90]**

1.d4 Cf6 2.c4 g6 3.Cc3 d5 4.Cf3 Ag7 5.cxd5 Cxd5 6.Ag5 Cxc3 7.bxc3 c5 8.Tc1 Ag4 9.Db3 Dc7 10.e3 Axf3 11.gxf3 0-0 12.d5 a6 13.a4 b5 14.axb5 axb5 15.Axb5 Cd7 16.c4 Ce5 17.Re2 Ta7 18.f4 Cg4 19.Tc2 Cf6 20.Dd3 Tfa8 21.Axf6 Axf6 22.Ac6 Tb8 23.h3 Tb6 24.Ab5 Dc8 25.Td2 Rg7 26.Rf3 Ta1 27.Tdd1 Ta2 28.Rg2 Ah4 29.Thf1 Tf6 30.Db3 Ta7 31.Dc3 Rh6 32.Ta1 Txa1 33.Dxa1 g5 34.fxg5+ Axd5 35.De5 Ah4 36.De4 Tg6+ 37.Rh2 Af6 38.Aa4 Dc7+ 39.Rh1 Dc8 40.Df3 Rg7 41.Ac2 Tg5 42.Tb1 Ae5 43.Tg1 Txg1+ 44.Rxg1 Ad6 45.Rg2 Dg8 46.Dh5 Rh8+ 47.Rf1 Dg7 48.f4 Rg8 49.Rf2 Rh8 50.Rf3 Ac7 51.Df5 Ad6 52.Dh5 Ac7 53.Ab1 Ab8

54.Ad3 Ad6 55.h4 Dg8 56.Ac2 Dg7 57.Ad3 Dg8 58.Ae4 Dg7 59.Ab1 Dg8 60.Ad3 Dg7 61.e4 Dc3 62.Dxf7 Dxd3+ 63.Rg4 De2+ 64.Rf5 h5 65.Df8+ Rh7 66.Df7+ Rh8 67.Dg6 Dxc4 68.Dxh5+ Rg7 69.Dg6+ Rh8 70.Re6 Df1 71.Dh6+ Rg8 72.Dg6+ Rh8 73.Dh5+ Rg7 74.Dg4+ Rf8 75.Dh5 Rg7 76.Dg5+ Rf8 77.e5 Db1 78.Dh6+ Rg8 79.Dg5+ Rf8 80.f5  
Axe5 81.Dxe7+ Rg8 82.Rxe5 Db2+ 83.Re6 De2+ 84.Rf6 1-0

**Mamedyarov, S (2760)**  
**Carlsen, M (2881) [E34]**

1.d4 Cf6 2.c4 e6 3.Cc3 Ab4 4.Dc2 d5 5.Cf3 dxc4 6.Ag5 b5 7.a4 c6 8.g3 Ab7 9.Ag2 Cbd7 10.0-0 Db6 11.e4 a6 12.Tfd1 h6 13.Ae3 0-0 14.d5 c5 15.a5 Dd8 16.dxe6 fxe6 17.Ch4 Axc3 18.bxc3 De8 19.f4 Td8 20.h3 Tf7 21.Td6 e5 22.f5 Cf8 23.Axc5 Txd6 24.Axd6 Td7 25.Axf8 Dxf8 26.Td1 Dc5+ 27.Rh2 Axe4 0-1

**Nakamura, H (2772)**  
**Carlsen, M (2881) [E20]**

1.d4 Cf6 2.c4 e6 3.Cc3 Ab4 4.f3 c5 5.d5 0-0 6.e4 d6 7.Ad2 Cbd7 8.Cge2 Ce5 9.Cg3 exd5 10.cxd5 Ad7 11.a3 Aa5 12.Ae2 b5 13.0-0 c4 14.Ae3 Ab6 15.Dd2 Tb8 16.Cd1 Ac8 17.Rh1 Cf7

18.f4 Cg6 19.Axb6 Txb6 20.Ce3 Cc5  
21.Ad1 Cd3 22.f5 Cgf4 23.a4 a6 24.Cg4  
h5 25.Cf2 Df6 26.Cxd3 Cxd3 27.De3  
Tb7 28.Cxh5 Dh6 29.Dxh6 gxh6  
30.axb5 axb5 31.Ac2 Ce5 32.Ta6 Td8  
33.Cg3 Tb8 34.Ta7 b4 35.Ce2 Ad7  
36.Tfa1 Ab5 37.h3 Tdc8 38.Rh2 c3  
39.Cd4 cxb2 40.Tb1 Tc4 41.Cxb5 Txc2  
42.Cd4 Td2 43.Cc6 Te8 44.Ta4 Cd3  
45.Cxb4 Cf2 46.Ta2 Cd1 47.Txd1 Txd1  
48.Txb2 Txe4 49.Cc6 Rg7 50.f6+ Rxf6  
51.Tf2+ Rg6 52.Cd8 Te8 0-1

**Caruana,F (2783)  
Radjabov,T (2713) [E92]**

1.d4 Cf6 2.c4 g6 3.Cc3 Ag7 4.e4 d6  
5.Cf3 0-0 6.Ae2 e5 7.Ae3 Cg4 8.Ag5 f6  
9.Ah4 Cc6 10.d5 Ce7 11.Cd2 f5  
12.Axg4 fxd4 13.Ag5 h6 14.Ae3 c5  
15.dxc6 bxc6 16.b4 d5 17.exd5 cxd5  
18.Ac5 e4 19.Axe7 Dxe7 20.Cxd5 Df7  
21.0-0 Axa1 22.Dxa1 Af5 23.Ce3 Tad8  
24.Cb3 Ae6 25.Dc1 h5 26.Cc5 Td4  
27.Dc3 Txc4 28.Db2 Txc5 29.bxc5  
Axa2 30.g3 Ae6 31.Ta1 Rh7 32.Ta4  
Dg7 33.Dd2 Tf7 34.c6 De5 35.Ta5 Dc7  
36.Dc3 Dd6 37.Tb5 Ac8 38.Dc2 a6  
39.Td5 Df6 40.c7 Tf8 41.Dd2 Df7  
42.Td8 Rg8 43.Dd5 Rg7 44.Dd4+ Rh6  
45.Cc4 Ae6 46.Dc5 Tg8 47.c8D Axc8  
48.Txc8 Txc8 49.Dxc8 Dd5 50.Ce3 Dd3  
51.Dh8+ Rg5 52.Df8 1-0

**Mamedyarov,S (2760)  
Nakamura,H (2772) [D11]**

1.d4 d5 2.c4 c6 3.Cf3 Cf6 4.g3 Af5  
5.Cc3 e6 6.Ch4 Ae4 7.f3 Ag6 8.Db3  
Db6 9.Cxg6 hxg6 10.c5 Dc7 11.e4 Ae7  
12.Af4 Dc8 13.exd5 Cxd5 14.Cxd5 cxd5  
15.0-0-0 Cc6 16.Rb1 g5 17.Ae3 f5  
18.g4 f4 19.Af2 Rf7 20.Te1 b6 21.Da4  
bxc5 22.Aa6 Dc7 23.Ab5 Tab8 24.Txe6  
Rxe6 25.Axc6 Thd8 26.dxc5 Af6 27.Ad4  
Rf7 28.Td1 Rf8 29.a3 Axd4 30.Txd4  
De5 31.Td2 De1+ 32.Td1 De2 33.b4  
Dxf3 34.Rb2 Dxd4 35.Dc2 De6 36.Aa4  
Rg8 37.Ab3 Rh8 38.c6 Td6 39.Tc1 f3  
40.Dc5 Df6+ 41.Ra2 f2 42.c7 Tc8  
43.Tf1 d4 44.h4  
Df3 45.Ac4 Tc6 46.Dxd4 T6xc7 47.Txf2  
Txc4 0-1

**Caruana,F (2783) –  
Mamedyarov,S (2760) [D11]**

1.d4 d5 2.c4 c6 3.Cf3 Cf6 4.e3 Ag4  
5.Cc3 e6 6.h3 Ah5 7.Db3 Db6 8.Ch4 g5  
9.Cf3 h6 10.Ce5 Cfd7 11.Cd3 Ag6  
12.h4 Tg8 13.hxg5 hxg5 14.Ad2 dxc4  
15.Dxc4 Da6 16.Cc1 Dxc4 17.Axc4 Cb6  
18.Ae2 C8d7 19.e4 Ae7 20.Cb3 f5 21.f3  
a5 22.a4 e5 23.exf5 Af7 24.Ad1 Cc4  
25.Ce4 g4 26.Ac3 gxf3 27.gxf3 0-0-0  
28.Rf2 exd4 29.Cxd4 Cc5 30.Ae2  
Cxe4+ 31.fxe4 Cd2 32.Axd2 Txd4

33.Re3 Ac5 34.Ac3 Tg3+ 35.Rf2 Txc3  
36.bxc3 Txe4+ 37.Re1 Ac4 38.Th2 Te5  
39.f6 Axe2 40.Txe2 Tf5 41.Te8+ Rc7  
42.Ta8 Af2+ 43.Re2 Ah4 44.f7 Txf7  
45.Txa5 Tf2+ 46.Re3 Tc2 47.Ta3 Ae7  
48.Tb3 Ta2 49.Te5 Ad6 50.Tf5 Rb8  
51.Tf7 Ac7 52.Tb4 Th2 53.Rd3 Tg2  
54.Te4 Tg3+ 55.Rc2 Aa5 56.Tee7 1-0

**Carlsen,M (2881)  
Caruana,F (2783) [A49]**

1.d4 Cf6 2.Cf3 g6 3.g3 Ag7 4.Ag2 c5  
5.c3 d5 6.dxc5 0-0 7.0-0 a5 8.Ae3 Cc6  
9.Ca3 a4 10.Dc1 e5 11.Td1 De7  
12.Cb5 Ae6 13.Cg5 Ag4 14.Cd6 h6  
15.Cf3 Rh7 16.h3 Ae6 17.b4 axb3  
18.axb3 Txa1 19.Dxa1 Ce4 20.Cd2 f5  
21.C2xe4 dxe4 22.Db1 f4 23.Ad2 e3  
24.Ae1 Af5 25.Dc1 h5 26.fxe3 fxd3  
27.Axg3 Dg5 28.e4 Dxd3 29.Td3 Dh4  
30.exf5 gxf5 31.e4 fxe4 32.Axe4+ Rh8  
33.De3 Tf4 34.Ag2 De7 35.De2 Dh4  
36.b4 e4 37.Cxe4 Ce5 38.Td5 Rg8  
39.b5 Tf5 40.c6 bxc6 41.bxc6 De7  
42.Cd6 Tg5 43.Cb5 De6 44.Td8+ Rh7  
45.De4+ Tg6 46.c7 Da6 47.c8D Da1+  
48.Rf2 Db2+ 49.Re1 1-0

**¿KASPAROV O  
ILYUMZHINOV?**



El próximo 11 de agosto, en forma paralela con el desarrollo de la 41ª Olimpiada de Ajedrez en Tromsø (Noruega) se celebrará el 85º Congreso de la FIDE; la cita a la que serán invitados los 180 delegados (representantes de cada nación afiliada) de la Federación Internacional de Ajedrez, que participarán del acto eleccionario en el que Kasparov e Ilyumzhinov competirán por el sillón presidencial de la entidad rectora del ajedrez mundial para el período (2014-2018).

Acaso, para muchos se trate de una decisión compleja; navegar entre la continuación de un desgastado y mañoso proceso de 20 años (Ilyumzhinov), o alinearse al carisma del nuevo candidato (Kasparov), todo un estrategia frente al tablero pero del que se desconoce su capacidad de manejo administrativo y político en una gestión. Será como transitar entre las aguas divisorias de lo malo conocido o lo bueno por conocer: Kasparov o Ilyumzhinov; ésa es la cuestión.

El cuadro de operaciones se compone de 180 votos, producto de las diferentes representaciones (federaciones nacionales) afiliadas a la FIDE en todo el orbe. El padrón electoral está dividido en cuatro grupos o continentes. Éste es el detalle: América: 34 votos; África: 41; Europa: 54 y Asia-Oceanía: 51. Total: 180.

En las últimas dos elecciones realizadas en Turín 2006 y Khanty Mansiysk 2010, en las que Kirsan Ilyumzhinov se impuso ante Bessel Kok y Anatoly Karpov, por 97 a 56 y 95 a 55 -con 3 abstenciones-, respectivamente, concurren 153 delegados de los casi 170 autorizados; sin embargo en Tromsø muchos especulan que la participación será mayor. A poco más de 100 días existen signos claros de una paridad de fuerzas y que la diferencia ésta vez será más estrecha.

La actual marca del termómetro electoral. En América el tema es claro, bajo la conducción de Jorge Vega Fernández (el mejor soldado de Ilyumzhinov, como lo definió Karpov), las federaciones están alineadas en un bloque con leves fisuras. El apoyo a Kirsan es mayoritario, aproximadamente 29 a 5.

Inversamente, se mueve África; allí el apoyo a Kasparov es muy importante. Sin dudas el trabajo de la Fundación Kasparov en Johannesburgo -una de las cinco que existen en el mundo, las otras se ubican en Nueva York, Bruselas, Singapur y México-, dio sus frutos y varias naciones coquetean con el ex N°1 y le aseguraron que le darán el apoyo. Tal vez para contrarrestar esta ofensiva, la FIDE dio una clara señal al anunciar, el pasado martes, que Sudáfrica podría ser la sede de la Olimpiada de 2018. ¿A cambio de qué favor la FIDE le daría esa posibilidad a una nación de un Continente que le vota de manera adversa?

Si los votos de África no le alcanzan a Kasparov para igualar o superar la diferencia que Ilyumzhinov le saca en América (+24), entonces su ventaja en

Europa le permitiría llegar con el marcador prácticamente igualado.

La suma de los 3 Continentes (América, África y Europa) son 129 votos y las especulaciones arrojan diferentes marcadores, desde 66 a 63 favorable a Kasparov hasta 70 a 59 para Ilyumzhinov. Por lo tanto, la trama son los 51 votos de Asia-Oceania, y allí parece estar la clave de la elección. ¿Será el ex secretario de la FIDE, Ignatius Leong que se pasó al bando de Kasparov el que le dé la victoria al campeón mundial para interrumpir los más de 20 años de reinado del calmuco?. ¿La promesa de una montaña de dólares que Kasparov firmó como base de un acuerdo del crecimiento de su fundación en SINGAPUR será suficiente para seducir a los dirigentes orientales?.

¿O la visita que por estas horas está realizando Ilyumzhinov en ese Continente, regando con dólares cada alianza le asegurarán la fidelidad del voto?. Lo señalado no es algo que no se pueda sustentar. El día de elección presidencial de la FIDE, en Khanty Mansiysk, en 2010, el delegado bosnio ingresó a los gritos a la sala de prensa porque no le permitían emitir el sufragio; pues alguien había tomado su puesto. Sin disimulos ni cuidados dijo con estrépito: "Esto no puede ser; yo soy el que tengo que darle el voto a Ilyumzhinov, por esto me han pagado 25 mil dólares y yo, soy un hombre de palabra". Pongamos un manto de piedad al recuerdo...

Es por todo esto, que tanto uno como otro, Kasparov o Ilyumzhinov juegan sin escrúpulos y bajo el fuego cruzado de las acusaciones. Los actos de corrupción de la FIDE salpican desde hace tiempo en todos los frentes -su presidente es acusado de ser el socio mayoritario de la empresa comercial (AGON) a la que la FIDE le adjudicó el manejo de marketing de las principales competencias- y de los canon que percibe por cada adjudicación de competencia internacional.

Además sus dichos son cuestión de burla y vergüenza, ya que Ilyumzhinov aseguró a la prensa que tras ser abducido por extraterrestres participó de un viaje espacial e instaló la teoría que el milenarismo juego no nació en la India como dicen los historiadores sino que sus creadores fueron personas de otro planeta. Tampoco la prensa olvida sus encuentros con los asesinos del poder: Muamar el Gadafi (Libia), El Assad (Siria) y Saddam Hussein (Irak).

"Yo no compro votos; firmo contratos. Mi compromiso no es de palabra es por escrito ofreciéndoles mi apoyo con el respaldo de un contrato a cada federación para el crecimiento del ajedrez", me dijo Kasparov la noche del lanzamiento de su fundación para Iberoamérica. Antes, en una cena junto al grupo de periodistas invitados, Mig Greengard, secretario del ex campeón mundial, contó:

"Kaspárov en su campaña electoral no introduce dinero en los bolsillos de nadie a cambio del voto, ni tampoco va regalando dólares a las federaciones que lo apoyan. Lo que propone es que le presenten proyectos de ajedrez serios y de costos razonables, adaptados a las realidades de cada nación. Por eso su prioridad es la introducción del ajedrez en los colegios, no como otro deporte, natación, fútbol o gimnasia, sino como asignatura, pero conoce que en algunos sitios hay otros tipos de urgencias. Por esto, Kasparov financiará esos proyectos con contratos firmados, respaldados por sus auspiciantes. Y, contrariamente a Karpov -cuando fue candidato en 2010-, que supeditó el cumplimiento de sus promesas a la victoria en las elecciones, Kasparov garantiza el cumplimiento de sus compromisos aunque pierda en Tromso".

Por su parte Ilyumzhinov, en plena campaña y tal vez preocupado por el avance de su adversario (Kasparov) está realizando anuncios pocos creíbles o con claras muestras electoralistas. "Hemos acordado con (ponga Ud. aquí el nombre del país o ministro que desee) para que el ajedrez sea en este país, materia obligatoria en los colegios". U otras como, "hemos firmado un convenio con la federación (repita Ud. el enunciado anterior) para que las jóvenes promesas del ajedrez de este país, viajen a Rusia becados para tomar clases de entrenamiento". Lamentablemente las grandes figuras del ajedrez, los de ayer y los de hoy parecen estar al margen de todo esto; a ellos no se los tienen en cuenta y pareciera que tampoco tienen interés en involucrarse. ¿Qué importante sería que Magnus Carlsen fuera más parcial y como campeón mundial emitiera su opinión?. O, que el mundo del ajedrez recibiera señales claras de Carlsen, Anand y todos los que alguna vez fueron dueños del reino de Rey de Reyes.

Mientras tanto no hay alternativas; nos queda sólo una jugada, aguardar la cita en agosto y los resultados de un

escrutinio que arrojará un nuevo presidente: **Kasparov o Ilyumzhinov**, ésa es la cuestión.

(Nota de Leontxo García)



## 2 SONETOS DE BORGES

1

**En su grave rincón, los jugadores  
rigen las lentas piezas. El tablero  
los demora hasta el alba en su severo  
ámbito en que se odian dos colores.**

**Adentro irradian mágicos rigores  
las formas: torre homérica, ligero  
caballo, armada reina, rey postrero,  
oblicuo alfil y peones agresores.**

**Cuando los jugadores se hayan ido,  
cuando el tiempo los haya consumido,  
ciertamente no habrá cesado el rito.**

**En el Oriente se encendió esta guerra  
cuyo anfiteatro es hoy toda la tierra.  
Como el otro, este juego es infinito.**

2

**Tenue rey, sesgo alfil, encarnizada  
reina, torre directa y peón ladino  
sobre lo negro y blanco del camino  
buscan y libran su batalla armada.**

**No saben que la mano señalada  
del jugador gobierna su destino,  
no saben que un rigor adamantino  
sujeta su albedrío y su jornada.**

**También el jugador es prisionero  
(la sentencia es de Omar) de otro  
tablero  
de negras noches y de blancos días.**

**Dios mueve al jugador, y éste, la pieza.  
Qué Dios detrás de Dios la trama  
empieza  
de polvo y tiempo y sueño y agonías?**

---

## **NUESTRO CÍRCULO**

Director: Arqto. Roberto Pagura  
[ropagura@fibertel.com.ar](mailto:ropagura@fibertel.com.ar)  
(54 - 11) 4958-5808 Yatay 120 8°D  
1184. Buenos Aires – Argentina

---